

Алый шиповник из Невшателя | La rose sauvage de Béroche

Auteur: Лейла Бабаева, [Невшатель](#) , 24.06.2011.



Наша сегодняшняя швейцарская легенда проникнута духом романтической старины – в продолжение серии публикаций мифов славной Гельвеции мы расскажем вам трагическую историю прекрасной Розы из кантона Невшатель.

|
La rose sauvage de Béroche est l'héroïne de notre légende du canton de Neuchâtel. Histoire à la fois romantique et tragique, elle continue notre série de publications de légendes suisses.

La rose sauvage de Béroche

Известно ли вам, дорогие читатели, что любимый всеми вами за свои целебные свойства, отличные вкусовые качества и эстетические достоинства куст шиповника появился на свет на просторах швейцарского кантона Невшатель? А точнее, в районе Берош, где раскинулись очаровательные поселки Сент-Обен де Сож, Жоржье

Шелебар, Вомаркюс, Фресанс и Монтальше. А если кто-либо станет нам противоречить, то будьте уверены – это бабские рассказы или же выдумки заумных ботаников.

История наша произошла много столетий назад, так давно, что ветерок, шуршащий вечернею порой в зарослях камыша, едва ли припомнит события давно минувших лет, преданья старины глубокой. На берегу уединенного озера в Бероше стояла убогая лачуга хлебопашца. Он имел трех сыновей и одну дочь. Юная красавица Роза прославилась на всю округу своей грацией, добротой и невинностью. В полуденный зной она трудилась на поле бок о бок с братьями и отцом, вечером хлопотала по дому. И лишь поздней порой, в сумерках угасающего дня могла себе позволить чуточку отдохнуть, погрузившись в прохладные воды Берошского озера.



Герб кантона Невшатель (wikipedia)

Однажды, когда Роза совершала традиционные омовения, перед ней, откуда ни возьмись, предстала пожилая дама в белом наряде:

- Добрый вечер, дитя мое! – обратилась она к Розе с ласковой речью. – Мне нужно переправиться на тот берег озера. Если доставишь меня сей же час, наградой будет тебе пригоршня монет.

Роза смекнула, что ужин подождет, отец будет очень рад, если Роза принесет в дом хоть немного денег. Она мигом выбралась из воды, оделась и вывела из камышей лодку.

- Какая ты ловкая и сильная, - заметила Белая дама, пока они переправлялись через озеро. – Ты часто купаешься в озере? А сколько тебе лет? Расскажи-ка о своей семье... Отдала ли ты уже кому-то свое сердечко?

Новая знакомая оказалась ужасно общительной, а Роза и рада была поделиться тайнами девичьего сердца с сардобольной старушкой.

- Я очень рано осталась без матери. С тех пор живу с отцом и братьями. Но с нашей земли много урожая не соберешь, а в последние недели и вовсе нас преследует злая доля. Мой отец страдает от ревматизма, а братьев разбила неведомая хворь, и они совсем обессилели. Климат тут очень влажный и вредный. Влюблялся ли кто в меня? Да кому нужна бедная девушка в лохмотьях? И к тому же я не смогу покинуть семью и последовать за супругом, уж очень мы бедны, моя семья нуждается во мне...

Достигнув берега, Белая дама чинно вышла из лодки и вручила Розе обещанные монетки. И при этом присовокупила:

- На этом лугу соберем мы вместе с тобой целебные травы. Я расскажу тебе, в какой пропорции их следует смешивать, чтобы приготовить целебные отвары. Ты сможешь вмиг вылечить своего отца и братьев.

Нарвали они лапчатки гусиной, таволги, шалфея, корешков одуванчика, липового цвета и ясеневого сережек, мяты и черемши, да и многих других трав, названия которых Роза даже не знала. Белая дама рас



В таких живописных расселинах скрывались разбойники Средневековья. Овраг Кре-де-Ван в кантоне Невшатель

сказала девушке секреты приготовления травяных отваров и настоев, каким образом

следует их смешивать, вымачивать и выдерживать при солнечном или лунном свете. По счастью, головка у Розы была ясная, и каждое слово незнакомки навечно запечатлевалось в девичьей памяти.

- Теперь ты сможешь излечивать всех, кого любишь, всех, кто тебя любит сейчас и полюбит в будущем. Но остерегайся своих недоброжелателей. От их козней я не знаю настоев.

Роза начала свою врачебную практику в кругу семьи – согбенный отец стал вмиг удалым молодцем. Мазь, которую приготовила Роза по совету Белой дамы, имела чудодейственное свойство. Братья вылечились еще быстрее – сложная травяная смесь на основе черемши, как рукой, сняла их кишечные колики.

Слух о врачебном мастерстве Розы не замедлил распространиться в округе. К ней привозили убогих, хромых, младенцев, подростков, стариков, прикованных к постели – Роза из Бороша творила чудеса. Из благодарности крестьяне приносили продукты со своих ферм, колбасы, вина, окорока, овощи, фрукты. Денег перепадало мало, этим добром был небогат местный люд, но приносимых продуктов вполне хватало на прожитие. Благодаря искусству девушки ее семья впервые зажила в достатке.

Но не все радовались успехам юной целительницы. Одному человеку в Бороше Розин талант встал, как кость поперек горла. Местный бандит терроризировал всю округу – объявил себя самозванным правителем и требовал дань с населения. Выдавал «грамоты» на рыбную ловлю, охоту, выпас скота, сбор каштанов и грибов. За такие своеобразные «лицензии» крестьяне платили ему натурой – мешками с мукой или бочками вина. А Роза, игнорируя его налоговое заведение, самовольно занималась медицинской практикой и даже не собиралась у бандита спрашивать разрешения. К тому же самозванец не раз жадно поглядывал в сторону юной красавицы, но всякий раз натывался на стену холодного презрения и страха.

Как-то поздно вечером негодяй подкараулил девушку в зарослях камыша. Алчность к богатству соединилась с жаждой наслаждения



Героиня нашего рассказа – дикая роза Бороша (wikipedia)

дений, по слову русского поэта, и бандит пошел в грубое наступление.

На следующий день несчастную Розу нашли в холодных водах озера Борош. Автора преступления вычислили тут же. Но у кого хватит мужества выступить против отъявленного злодея, который держал в страхе все окрестные села? В горах над Борошем разгорелся огромный костер при входе в берлогу бандита. Внезапно перед собравшимися крестьянами появилась Белая дама.

- Борошцы, смелее вперед! Человек, который столько лет вас угнетает, должен понести наказание. Мы будем судить его и вынесем свой приговор.

Ободренные Белой дамой, с вилами и косами борошцы отправились к вертепу разбойника. А виновник их уже поджидал в окружении своих подручных, с гадкой ухмылкой на черном лице. Белая дама выступила от имени обвинения:

- Ты поступил бесчеловечно и жестоко, как дикое животное. Так стань же зверем навсегда...

Присутствующие не поверили своим глазам: черты лица бандита в то же мгновение исказились, фигура согнулась, приобретая сходство с косматым медведем!

- Душа твоя черна, как медвежья шерсть...

Тело разбойника сейчас же покрыла густая растительность. Теперь это был суший медведь, который грозно ревел, готовясь растерзать крестьян. Но Белая дама спокойно произнесла:

- Ты будешь медведем, но члены твои окаменеют, твой удел отныне – охранять вход в эту пещеру. Твое тело будет хлестать ветер, бить град, поливать дождь. И так будет всегда.

Вот почему при входе в эту памятную пещеру жители Бероша долго указывали проезжавшим путникам на фигуру каменного медведя. Правда, зимы в местных краях такие суровые, что метели да бури до неузнаваемости истерзали облик каменного охранника, так что сейчас потребуется немалая доля фантазии, чтобы признать в нем Топтыги



Роза из Бероша лечила не только людей, но и обитателей окрестных холмов – козочек и оленей на.

А весенней порой над садами и лугами Бероша разливается нежный аромат шиповника. Это было еще одним чудом Белой дамы. Обратившись к бездыханному телу Розы, она перекрестила ее лоб и прошептала:

- Ароматным цветком ты была при жизни, розой останешься навсегда. Но в память о твоём врачебном даровании ты обратишься дикой розой, шиповником, который своими лепестками, листьями и плодами будет приносить людям исцеление...

Как предрекла фея – так и случилось. Хрупкое девичье тело в тот же миг вытянулось гибким стебельком и покрылось изумрудными листочками и тоненькими шипами. А цветы – простые, скромные, безыскусные – источали тонкий аромат. На просторах Бероша зацвел алый шиповник!

В легенде о Розе Бероша отобразилось сразу несколько традиционных тем швейцарского фольклора. Прежде всего, обращает на себя внимание образ Белой дамы – в европейских легендах это, как правило, добрая фея или призрак благородной дамы, погибшей при трагических обстоятельствах. Вторая сюжетная линия – коварный разбойник, обращенный за свои злодеяния в камень или дерево. И, наконец, центральный персонаж рассказа – Роза Бероша, которая хоть и умирает во цвете юности и красоты, но, как птица Феникс, восстает из собственного пепла и становится алым шиповником, приносящим исцеление людям.

Напоминаем, что другие красочно описанные легенды швейцарских кантонов можно найти в книге Кристиана Велла [«Швейцария: 26 кантонов, 26 легенд»](#), а также в нашем [специальном досье](#).



[налоги](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/alyy-shipovnik-iz-nevshatelya>